

Pioneer

Universeel Soundprozessor UNIVERSALE SOUND PROCESSOR

DEQ-S1000A

Bedienungsanleitung Gebruikshandleiding



570700012640V-B

http://www.pioneer-car.eu

Visit www.pioneer-car.eu... Register your product. Visit www.pioneer-car.eu... Pioneer Europe NV... Pioneer Electronics Australia Pty Ltd... Pioneer Electronics de Mexico S.A. de C.V... Pioneer Europe NV... Pioneer Electronics USA Inc... Pioneer Electronics Abanteire Pte. Ltd.

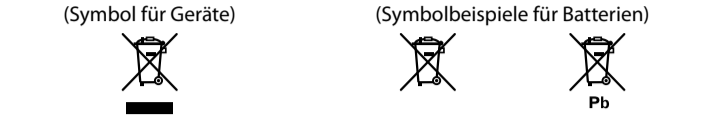
Deutsch

Bevor Sie beginnen

Vielen Dank für den Kauf dieses PIONEER-Produkts... Lesen Sie sich bitte diese Anleitung durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

PIONEER EUROPE NV Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique

Informationen für Anwender zur Sammlung und Entsorgung von Altgeräten und gebrauchten Batterien



Diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

Zur richtigen Handhabung, Rückgewinnung und Wiederverwertung von Altprodukten und gebrauchten Batterien bringen Sie diese bitte zu den gemäß der nationalen Gesetzgebung dafür zuständigen Sammelstellen.

Mit der korrekten Entsorgung dieser Produkte und Batterien helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schonen und vermeiden mögliche negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt.

Weitere Informationen zur Sammlung und Wiederverwertung von Altprodukten und Batterien erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

Diese Symbole gelten ausschließlich in der Europäischen Union.

Für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Wenn Sie diese Gegenstände entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen Behörden oder Händler und fragen Sie dort nach der korrekten Entsorgungswegweise.

VORSICHT - Dieses Produkt wurde unter moderaten und trockenen Klimabedingungen entsprechend der Sicherheitsbestimmungen, IEC 60065, für Audio-, Video- und ähnliche Elektrogeräte getestet.

Anschlüsse

⚠ WARNUNG

Wichtig - Wenn dieses Gerät in ein Fahrzeug eingebaut wird, das ein Zündschloss ohne ACC-Stellung (Stromversorgung über Starterbatterie) hat, und das rote Kabel nicht mit dem Anschluss verbunden wird, der die Betätigung des Zündschlüssels erkennt, kann dies zur Entladung der Batterie führen.



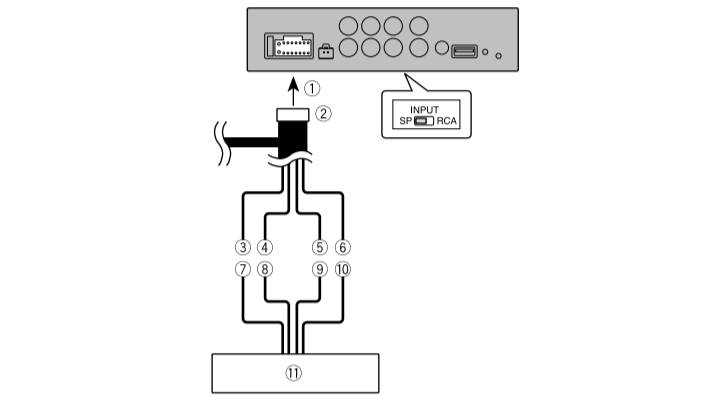
ACC-Stellung Keine ACC-Stellung

Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich mit einer 12-Volt-Batterie und negativer Erdung.

- Um Kurzschlüsse, Überhitzung oder Fehlfunktionen zu vermeiden, achten Sie darauf, die nachstehenden Anweisungen zu befolgen.
- Überprüfen Sie vor dem Einbau den Minuspol der Autobatterie.
- Sichern Sie Kabel mit Kabelklammern oder Klebeband.
- Verlegen Sie alle Kabel mit einem Abstand zu beweglichen Teilen wie Schalthebel und Sitzschiene.

Anschlüsse bei der Verwendung des Lautsprecherereingangs

Schließen Sie die Ausgangskabel der Lautsprecher der Fahrzeugstereoanlage über das Netzkabel an dieses Gerät an.



- 1 Zum Stromkabeleingang
2 Stromkabel
3 Orange
4 Schwarzorange
5 Braun
6 Schwarzbraun
7 Links +
8 Links -
9 Rechts +
10 Rechts -
11 Fahrzeugstereoanlage/Navigationssystem

Hinweis - Das Eingangssignal der 11 Fahrzeugstereoanlage/des Navigationssystems ist Zweikanal. Das Ausgangssignal dieses Geräts wird nicht übernommen, auch wenn Sie andere Einstellungen als den entsprechenden Kanal der Fahrzeugstereoanlage/des Navigationssystems ändern.

Anschlüsse bei der Verwendung des Cincheingangs

Verbinden Sie den Cincheingang der Fahrzeugstereoanlage und den Cincheingang dieses Geräts.



- 1 An Cincheingang
2 Cinchkabel (separat erhältlich)
3 An Cincheingang
4 Fahrzeugstereoanlage/Navigationssystem

Hinweis - Das Eingangssignal der 4 Fahrzeugstereoanlage/des Navigationssystems ist Zweikanal. Das Ausgangssignal dieses Geräts wird nicht übernommen, auch wenn Sie andere Einstellungen als den entsprechenden Kanal der Fahrzeugstereoanlage/des Navigationssystems ändern.

Das Gerät mischt den Sound des iPhone/Smartphones (Android) und den Sound der Fahrzeugstereoanlage/des Navigationssystems und gibt ihn aus.

So wird dieses Gerät verwendet

Abhängig von der Verbindungsmethode des iPhone/Smartphones (Android) kann dieses Gerät wie folgt verwendet werden.

Wenn dieses Gerät allein verwendet wird (wenn kein iPhone oder Smartphone (Android) verbunden ist)

Das Gerät gibt die Soundquelle der Fahrzeugstereoanlage/des Navigationssystems aus.

Wenn ein zu verwendendes iPhone/ Smartphone (Android) angeschlossen wird

Das Gerät kann in den folgenden vier Mustermodi verwendet werden. Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie die SRC-Taste, um den Modus umzuschalten.

Fahrzeugstereoanlagen-Modus

Das Gerät gibt die Soundquelle der Fahrzeugstereoanlage/des Navigationssystems über das iPhone/Smartphone (Android) aus.

Smartphone-Modus

Das Gerät gibt die Soundquelle des iPhone/Smartphones (Android) aus.

Durchgangsmodus

Das Gerät gibt die Soundquelle der Fahrzeugstereoanlage/des Navigationssystems ohne Durchschleifen über das iPhone/Smartphone (Android) aus.

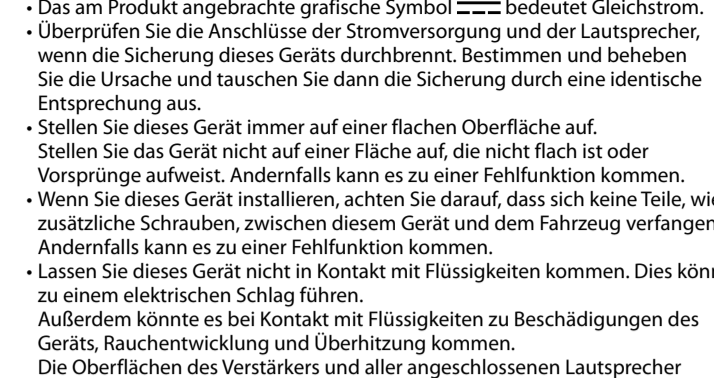
Wenn das iPhone/Smartphone (Android) getrennt wird, können einige Funktionen, wie der Super-Todorok®-Sound und Live-Simulation, nicht verwendet werden.

Technische Daten

Table with 2 columns: Parameter and Value. Includes sections for Stromversorgung, Erdungssystem, Audio, and Equalizer.

Dieses Gerät

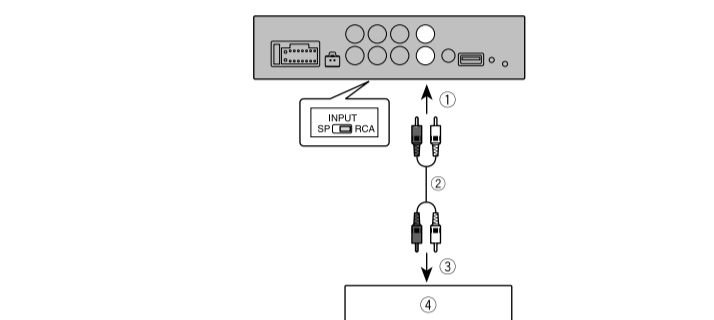
Dieses Gerät bietet zahlreiche Soundeffekte durch die intuitive Bedienung mit einem Smartphone.



- 1 SICHERUNG 10 A
2 Stromkabeleingang
3 Kabeleingang Handbremse
4 Subwoofer-Ausgang
5 Hecklautsprecherausgang/Lautsprecherausgang im mittleren Bereich
6 Frontlautsprecherausgang/Lautsprecherausgang im hohen Bereich
7 Cincheingang
8 Fernbedienungssensoreingang
9 USB-Anschluss
10 Reset-Taste
11 Netzanzeige
12 INPUT-Auswahlschalter
13 DSP MODE-Auswahlschalter
14 Fernbedienungssensor

Anschlüsse bei der Verwendung des Cincheingangs

Verbinden Sie den Cincheingang der Fahrzeugstereoanlage und den Cincheingang dieses Geräts.



- 1 An Cincheingang
2 Cinchkabel (separat erhältlich)
3 An Cincheingang
4 Fahrzeugstereoanlage/Navigationssystem

Hinweis - Das Eingangssignal der 4 Fahrzeugstereoanlage/des Navigationssystems ist Zweikanal. Das Ausgangssignal dieses Geräts wird nicht übernommen, auch wenn Sie andere Einstellungen als den entsprechenden Kanal der Fahrzeugstereoanlage/des Navigationssystems ändern.

Das Gerät mischt den Sound des iPhone/Smartphones (Android) und den Sound der Fahrzeugstereoanlage/des Navigationssystems und gibt ihn aus.

So wird dieses Gerät verwendet

Abhängig von der Verbindungsmethode des iPhone/Smartphones (Android) kann dieses Gerät wie folgt verwendet werden.

Wenn dieses Gerät allein verwendet wird (wenn kein iPhone oder Smartphone (Android) verbunden ist)

Das Gerät gibt die Soundquelle der Fahrzeugstereoanlage/des Navigationssystems aus.

Wenn ein zu verwendendes iPhone/ Smartphone (Android) angeschlossen wird

Das Gerät kann in den folgenden vier Mustermodi verwendet werden. Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie die SRC-Taste, um den Modus umzuschalten.

Fahrzeugstereoanlagen-Modus

Das Gerät gibt die Soundquelle der Fahrzeugstereoanlage/des Navigationssystems über das iPhone/Smartphone (Android) aus.

Smartphone-Modus

Das Gerät gibt die Soundquelle des iPhone/Smartphones (Android) aus.

Durchgangsmodus

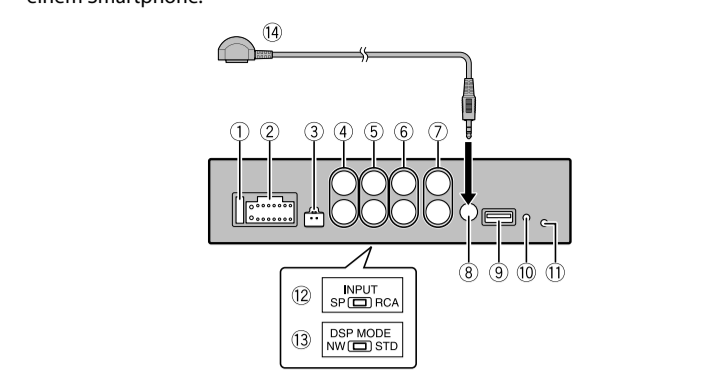
Das Gerät gibt die Soundquelle der Fahrzeugstereoanlage/des Navigationssystems ohne Durchschleifen über das iPhone/Smartphone (Android) aus.

Wenn das iPhone/Smartphone (Android) getrennt wird, können einige Funktionen, wie der Super-Todorok®-Sound und Live-Simulation, nicht verwendet werden.

Table with 2 columns: Parameter and Value. Includes sections for Stromversorgung, Erdungssystem, Audio, and Equalizer.

Dieses Gerät

Dieses Gerät bietet zahlreiche Soundeffekte durch die intuitive Bedienung mit einem Smartphone.



- 1 SICHERUNG 10 A
2 Stromkabeleingang
3 Kabeleingang Handbremse
4 Subwoofer-Ausgang
5 Hecklautsprecherausgang/Lautsprecherausgang im mittleren Bereich
6 Frontlautsprecherausgang/Lautsprecherausgang im hohen Bereich
7 Cincheingang
8 Fernbedienungssensoreingang
9 USB-Anschluss
10 Reset-Taste
11 Netzanzeige
12 INPUT-Auswahlschalter
13 DSP MODE-Auswahlschalter
14 Fernbedienungssensor

Vorbereiten der Fernbedienung

Entfernen Sie vor Gebrauch die Isolierfolie.

Austauschen der Batterie

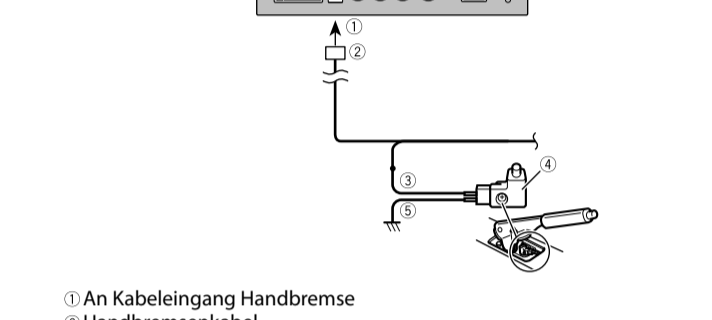
Setzen Sie die Batterie so ein, dass Plus (+) und Minuspol (-) richtig ausgerichtet sind.
- WARNUNG - Versuchen Sie die Batterie nicht, da die Gefahr einer Verätzung besteht (Die mitgelieferte Fernbedienung) Dieses Produkt enthält eine Knopfzellen-Batterie.

⚠ VORSICHT

Bei einem inkorrekten Austausch der Batterie besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie die Batterie nur mit demselben oder gleichwertigen Typ.

Anschlüsse des Handbremsenkabels

Verbinden Sie das Gerät über das Handbremsenkabel mit dem Handbremsenschalter.

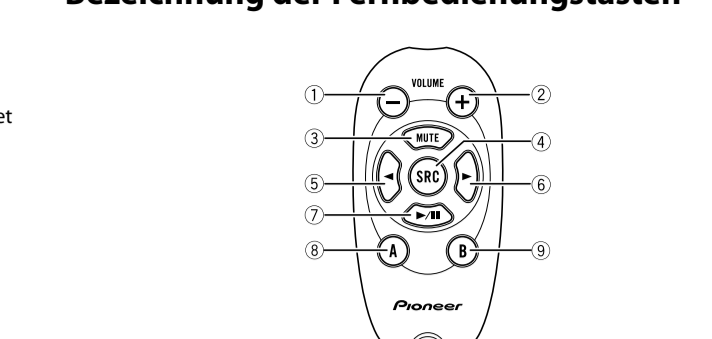


- 1 An Kabeleingang Handbremse
2 Handbremsenkabel
Dieser Anschluss wird verwendet, um den EIN/AUS-Status der Handbremse zu bestimmen.

Hinweis

Wenn das Handbremsenkabel nicht angeschlossen ist, ist ein Teil der Funktionen der exklusiven App (Sound Tune) eingeschränkt.

Bezeichnung der Fernbedienungstasten



- 1 VOLUME -
2 VOLUME +
3 MUTE
4 SRC (Quelle)
5 Links
6 Rechts
7 Drücken Sie diese Taste, um den vorherigen Titel/Song auszuwählen.
8 Drücken Sie diese Taste, um den nächsten Titel/Song auszuwählen.
9 WIEDERGABE/PAUSE
10 A Halten Sie diese Taste gedrückt, um den Verbindungsmodus zu ändern (für iPhone®/AOA-Verbindung des Smartphones (Android)).
11 B Halten Sie diese Taste gedrückt, um den Verbindungsmodus zu ändern (OTG-Verbindung des Smartphones (Android)).

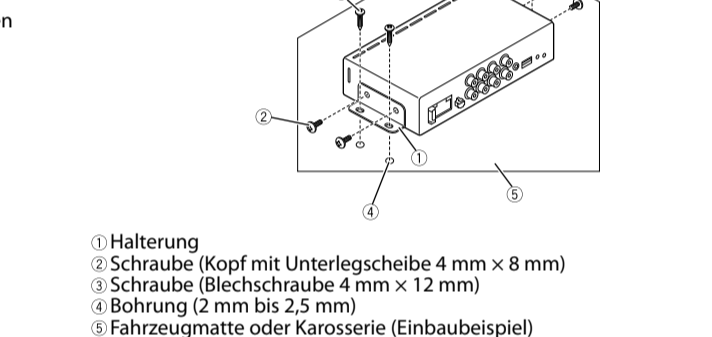
Einbau

Dieses Gerät

Wichtig - Prüfen Sie alle Anschlüsse und Systeme vor dem endgültigen Einbau. Verwenden Sie keine nicht autorisierten Teile, da dies Funktionsstörungen verursachen kann.

1. Stellen Sie den DSP MODE-Auswahlschalter ein.

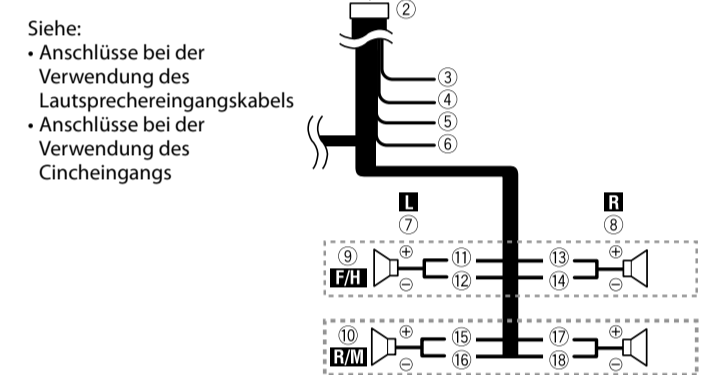
Ziehen Sie die Schrauben auf jeder Seite fest und fixieren Sie dann das Gerät.



Anschluss des Netzkabels und der Lautsprecher

Durchtrennen Sie das angebrachte Netzkabel und verbinden Sie es dann mit dem Fahrzeug.

- 1 Zum Stromkabeleingang
2 Stromkabel
3 Orange
4 Schwarzorange
5 Braun
6 Schwarzbraun
7 Links +
8 Links -
9 Rechts +
10 Rechts -
11 Fahrzeugstereoanlage/Navigationssystem

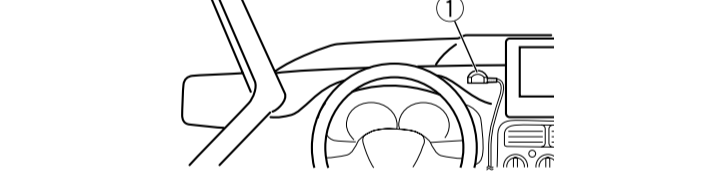


Hinweis - Das Eingangssignal der 11 Fahrzeugstereoanlage/des Navigationssystems ist Zweikanal. Das Ausgangssignal dieses Geräts wird nicht übernommen, auch wenn Sie andere Einstellungen als den entsprechenden Kanal der Fahrzeugstereoanlage/des Navigationssystems ändern.

Fernbedienungssensor

1. Verbinden Sie den Fernbedienungssensor mit dem Fernbedienungssensoreingang.

Platzieren Sie den lichtempfindlichen Teil des Fernbedienungssensors an einem Ort, der das Fernbedienungssignal empfangen kann.



1 Fernbedienungssensor

Herunterladen von Sound Tune

Um dieses Gerät zu verwenden, laden Sie Sound Tune auf das iPhone oder Smartphone (Android) herunter.

Geben Sie den Suchbegriff „Pioneer Sound Tune“ im Suchfenster ein oder suchen Sie mit dem folgenden QR-Code danach.



⚠ WARNUNG

Versuchen Sie nicht, die Anwendung zu bedienen, während Sie fahren. Achten Sie darauf, die Straße zu verlassen und Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort abzustellen, bevor Sie versuchen, die Bedienelemente der Anwendung zu benutzen.

Sound Tune bietet folgende Optionen.
Wiedergabe von Titeln, die auf dem iPhone/Smartphone (Android) gespeichert sind

Effekteinstellungen für iPhone-/Smartphone (Android)-Titel und den Sound der Fahrzeugstereoanlage/des Navigationssystems

- Super_Todorok®-Sound
- Live-Simulation

Verschiedene Einstellungen dieses Geräts

- Standardmodus (Front/Heck/Subwoofer)
- Netzwerkmodus (3-Wege-Netzwerk)
- Lautsprecherereinstellung
- Graphic Equalizer

Informationen zu USB-Geräten

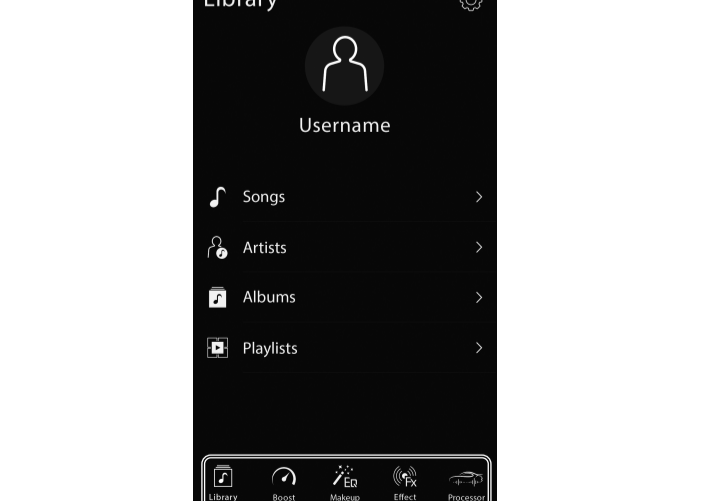
- Ausführliche Informationen zur Bedienung des iPhone/Smartphones (Android) finden Sie in der jeweiligen Anleitung.
- Haben Sie bitte Verständnis dafür, dass wir keine Verantwortung für eine Entscheidung übernehmen können, wenn Daten usw. zum Zeitpunkt der Verwendung in Verbindung mit diesem Gerät verloren gehen.

Informationen zur Verbindung mit diesem Gerät

- Schließen Sie keine anderen Geräte an ein iPhone/Smartphone (Android) an dieses Gerät an (wie einen USB-Ventilator).
- Das Gerät ist nicht mit dem Anschluss über ein USB-Hub kompatibel.

Verwendung von Sound Tune

Wenn Sie ein iPhone oder Smartphone (Android) an dieses Gerät anschließen, wird auf dem iPhone oder Smartphone (Android) eine Meldung angezeigt. Sound Tune startet, wenn es automatisch gestartet werden darf.



Berühren Sie das Symbol unten auf dem Bildschirm, um die Bedienung zu starten.

So setzen Sie das Gerät zurück

Setzen Sie dieses Gerät zurück, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn Sie die Einstellungen auf die Werk-Einstellungen zurücksetzen möchten.

1. Drücken Sie die Reset-Taste, während das Gerät eingeschaltet ist. Die Einstellungen werden initialisiert, wenn die Zündung ausgeschaltet wird (ACC aus).

Wenn kein Ton zu hören ist

Wenn Sie keinen Ton hören können, nachdem Sie das Gerät eingebaut haben, führen Sie die folgenden Schritte aus.
- Stellen Sie sicher, dass das iPhone/Smartphone (Android) korrekt über ein USB-Kabel angeschlossen ist.

Informationen zur Schutzfunktion

Dieses Produkt verfügt über eine Schutzfunktion. Wenn dieses Produkt einen unnormalen Zustand erkennt, werden die folgenden Funktionen aktiviert, um das Produkt und die Lautsprecherabgabe zu schützen.

- In den im Folgenden aufgeführten Situationen leuchtet die Netzanzeige rot, blinkt rot und das Produkt schaltet sich aus.

- Wenn die Lautsprecherabgabe und das Lautsprecherkabel kurzgeschlossen werden.

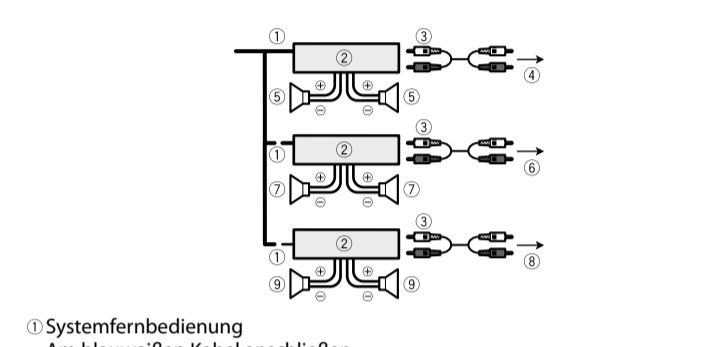
- Wenn eine Gleichstromspannung an den Lautsprecherausgang angelegt wird.

- Wenn die USB-Stromversorgung einen unnormalen Zustand erkennt.

- Wenn die USB-Leitung einen Kommunikationsfehler aufweist.

- Wenn Sie sich an Ihren Händler oder einen Kundendienstmitarbeiter, wenn es zu keiner Verbesserung kommt, obwohl Sie die Zündung aus-/eingeschaltet oder das USB-Gerät getrennt/wieder angeschlossen haben.

Anschlüsse bei der Verwendung des Verstärkers (separat erhältlich)



- 1 Systemfernbedienung
Am blauen Kabel anschließen.
2 Leistungverstärker (separat erhältlich)
3 Mit Cinchkabel verbinden (separat erhältlich)
4 Zum Ausgang für die Frontlautsprecher (STD) oder Lautsprecherausgang im hohen Bereich (NW)
5 Frontlautsprecher (STD) / Lautsprecher im hohen Bereich (NW)
6 Zum Ausgang für die Hecklautsprecher (STD) oder Lautsprecherausgang im mittleren Bereich (NW)
7 Hecklautsprecher (STD) / Lautsprecher im mittleren Bereich (NW)
8 Zum Ausgang für den Subwoofer (STD) oder Lautsprecherausgang im niedrigen Bereich (NW)
9 Subwoofer (STD) / Lautsprecher im niedrigen Bereich (NW)

Hinweis - Das Eingangssignal der 4 Fahrzeugstereoanlage/des Navigationssystems ist Zweikanal. Das Ausgangssignal dieses Geräts wird nicht übernommen, auch wenn Sie andere Einstellungen als den entsprechenden Kanal der Fahrzeugstereoanlage/des Navigationssystems ändern.

Das Gerät mischt den Sound des iPhone/Smartphones (Android) und den Sound der Fahrzeugstereoanlage/des Navigationssystems und gibt ihn aus.

So wird dieses Gerät verwendet

Abhängig von der Verbindungsmethode des iPhone/Smartphones (Android) kann dieses Gerät wie folgt verwendet werden.

Wenn dieses Gerät allein verwendet wird (wenn kein iPhone oder Smartphone (Android) verbunden ist)

Das Gerät gibt die Soundquelle der Fahrzeugstereoanlage/des Navigationssystems aus.

Wenn ein zu verwendendes iPhone/ Smartphone (Android) angeschlossen wird

Das Gerät kann in den folgenden vier Mustermodi verwendet werden. Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, drücken Sie die SRC-Taste, um den Modus umzuschalten.

Fahrzeugstereoanlagen-Modus

Das Gerät gibt die Soundquelle der Fahrzeugstereoanlage/des Navigationssystems über das iPhone/Smartphone (Android) aus.

Smartphone-Modus

Das Gerät gibt die Soundquelle des iPhone/Smartphones (Android) aus.

Durchgangsmodus

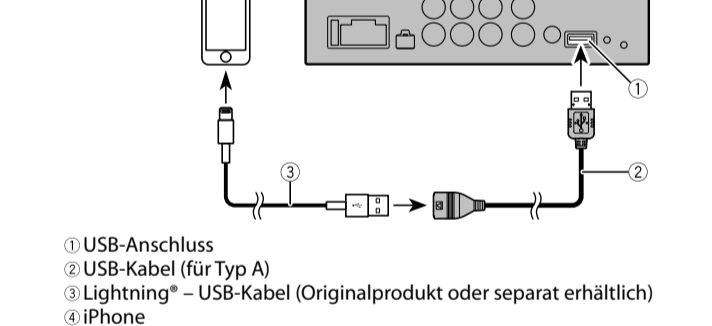
Das Gerät gibt die Soundquelle der Fahrzeugstereoanlage/des Navigationssystems ohne Durchschleifen über das iPhone/Smartphone (Android) aus.

Wenn das iPhone/Smartphone (Android) getrennt wird, können einige Funktionen, wie der Super-Todorok®-Sound und Live-Simulation, nicht verwendet werden.

Table with 2 columns: Parameter and Value. Includes sections for Stromversorgung, Erdungssystem, Audio, and Equalizer.

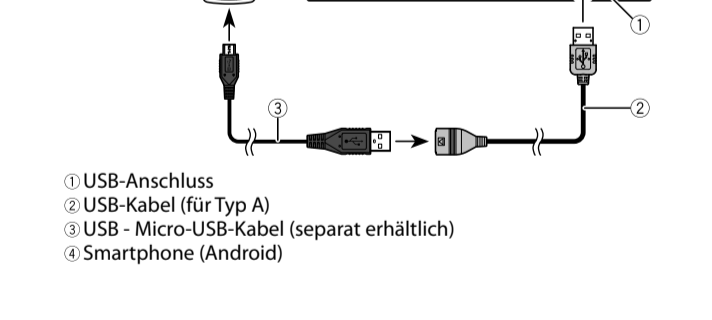
Anschließen des Smartphones an dieses Gerät

Für iPhone-Benutzer



- 1 USB-Anschluss
2 USB-Kabel (für Typ A)
3 Lightning® - USB-Kabel (Originalprodukt oder separat erhältlich)
4 iPhone

Für Smartphone (Android)-Benutzer (AOA-Verbindung)



- 1 USB-Anschluss
2 USB-Kabel (für Typ A)
3 USB-Micro-USB-Kabel (separat erhältlich)
4 Smartphone (Android)

USB-STANDARDSPEZ. MAX. STROMVERSORGUNG

USB 2.0 Hochgeschwindigkeit 1,5 A

Hinweis

Smartphones (Android) können über die OTG-Verbindung nicht geladen werden.

Marken

Made for iPhone

iPhone und Lightning sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc. Die Verwendung des „Made for Apple“-Labels bedeutet, dass Zubehör speziell für den Anschluss an ein oder mehrere im Label angegebene Apple-Produkte konzipiert und von Entwickler entsprechend den Leistungsstandards von Apple zertifiziert wurde.

Bitte übernehmen keine Verantwortung für die richtige Funktion dieses Geräts oder seine Erfüllung von Sicherheits- oder anderen Vorschriften. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörtails mit einem Apple-Produkt die drahtlose Leistung beeinträchtigen kann.

Vóór u begint

Hartelijk dank voor uw keuze voor dit PIONEER-product
 Lees deze handleiding voordat u het product in gebruik neemt zodat u het goed leert gebruiken. Lees vooral de gedeeltes die met **WAARSCHUWING** en **BELANGRIJK** gemarkeerd zijn aandachtig. Bewaar deze handleiding na het lezen op een veilige, voor de hand liggende plaats zodat u ze indien nodig altijd kunt raadplegen.

PIONEER EUROPE NV
 Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, België/Belgique

Gebruikersinformatie voor het verzamelen en verwijderen van oude producten en batterijen

(Symbool voor toestellen) (Symbolen voor batterijen)

De symbolen op producten, verpakkingen en/of **bijbehorende documenten geven aan dat de gebruikte elektronische producten en batterijen niet het gewone huishoudelijk afval kunnen worden samengevoegd.**

Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelstelsel voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte producten en batterijen.

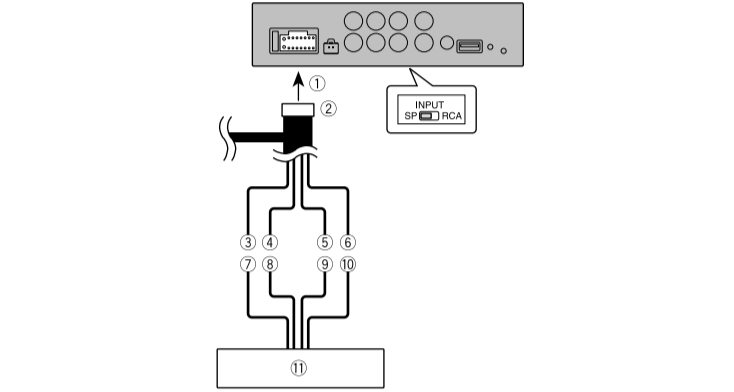
Door een correcte verzamelhandeling zorgt u ervoor dat het verwijderde product en/of batterij op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, wordt gerecycled en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

Voor verdere informatie betreffende de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte producten en batterijen kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid of een verkoper.

Deze symbolen zijn enkel geldig in de landen van de Europese Unie.

Verbindingen wanneer de luidsprekeringsdraad wordt gebruikt

Verbind de luidsprekeruitgangsdraad van de wagen met dit toestel met behulp van de stroomkabel.



- 1 Naar stroomkabeling
- 2 Stroomkabel
- 3 Oranje
- 4 Oranje/zwart
- 5 Bruin
- 6 Bruin/zwart
- 7 Links +
- 8 Links -
- 9 Rechts +
- 10 Rechts -
- 11 Stereo / navigatiesysteem van wagen

Opmerking
 • Het ingangssignaal van het 11 stereo / navigatiesysteem van de wagen is 2ch. Het uitgangssignaal van dit toestel wordt niet weerspiegeld, ook wanneer andere instellingen dan het overeenkomstige kanaal van het stereo / navigatiesysteem van de wagen worden gewijzigd.
 • Verbind de voorluidsprekeruitgang van het stereo / navigatiesysteem van de wagen.

Voor landen buiten de Europese Unie:
 Indien u zich in een ander dan bovengenoemde landen bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor meer informatie over de juiste verwijdering van het product.

▲ BELANGRIJK
 • Dit product is getest in gematigde en tropische klimaatomstandigheden volgens IEC 60065, Audio-, video- en soortgelijke elektronische toestellen - Veiligheidszetsen.

Verbindingen

▲ WAARSCHUWING

▲ Belangrijk
 • Wanneer dit toestel wordt geïnstalleerd in een wagen zonder ACC (accessoire)-positie van de contactschakelaar en als de rode kabel niet wordt verbonden met de aansluiting die de bediening van de contactschakelaar detecteert, kan de accu leeglopen.



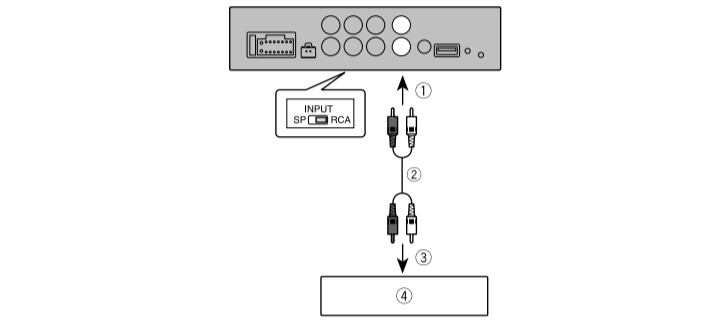
• Gebruik dit toestel alleen met een accu van 12 Volt en negatieve aarding. Anders bestaat er gevaar voor brand of storing.

• Zorg ervoor dat u de luidsprekerinput aansluit als uw auto geen ACC (accessoire) positie heeft. Dit toestel wordt geactiveerd met de voeding van de autoradio/het navigatiesysteem. Afhankelijk van het type autoradio / navigatiesysteem is het mogelijk dat dit toestel niet geactiveerd wordt.

• Om kortsluiting, oververhitting of storing te voorkomen, dient u de volgende richtlijnen op te volgen.
 – Koppel de negatieve pool van de accu los voor u met de installatie begint.
 – Zet de bedrading vast met kabelklemmen of kleeftband. Wikkel kleeftband rond bedrading die in contact komt met metalen delen om de bedrading te beschermen.
 – Plaats alle kabels op een veilige afstand van bewegende delen, zoals de schakelhandel en de stoelrails.
 – Plaats alle kabels op een veilige afstand van hete plaatsen, dus niet nabij de uitgang van de verwarming.
 – Verbind de gele kabel niet met de accu door deze door het gat naar het motorcompartiment te voeren.
 – Dek alle losgekoppelde kabelconnectors af met isolatietape.
 – Gebruik een zekering van de voorgeschreven waarde.
 – Verbind de negatieve luidsprekerkabel nooit rechtstreeks met aarde.
 – Voeg nooit negatieve kabels van meerdere luidsprekers samen.
 • Het grafische symbool op het product duidt gelijkstroom aan.
 • Controleer de verbindingen van de voeding en luidsprekers als de zekering van dit toestel doorslaat. Spoor de oorzaak op en verhelp deze, vervang de zekering vervolgens door een zekering van identieke waarde.
 • Installeer dit toestel altijd op een vlakke ondergrond. Installeer het toestel niet op een ondergrond die niet vlak is of op een ondergrond met een uitstekend gedeelte. Daardoor kan een storing worden veroorzaakt.
 • Tijdens het installeren mogen onderdelen zoals extra schroeven niet gekneld raken tussen dit toestel en de wagen.
 • Dit kan tot een storing leiden.
 • Zorg ervoor dat dit toestel niet in contact komt met vloeistoffen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken. Ook schade aan het toestel, rook en oververhitting kunnen het gevolg zijn van contact met vloeistoffen.
 • De oppervlakken van de versterker en aangesloten luidsprekers kunnen ook warm worden en lichte brandwonden veroorzaken.
 • Probeer dit toestel niet elk waar te nemen of wijzigingen aan te brengen. Hierdoor kan er brand, elektrische schok of een andere storing optreden.

Verbindingen wanneer de RCA-ingangsaansluiting wordt gebruikt

Verbind de RCA-uitgangsaansluiting van het stereosysteem van de wagen en de RCA-ingangsaansluiting van dit toestel.



- 1 Naar RCA-ingang
- 2 RCA-kabel (afzonderlijk verkocht)
- 3 Naar RCA-uitgang
- 4 Stereo / navigatiesysteem van wagen

Opmerking
 • Het ingangssignaal van het 4 stereo / navigatiesysteem van de wagen is 2ch. Het uitgangssignaal van dit toestel wordt niet weerspiegeld, ook wanneer andere instellingen dan het overeenkomstige kanaal van het stereo / navigatiesysteem van de wagen worden gewijzigd.
 • Verbind de voor-RCA-uitgang van het stereo / navigatiesysteem van de wagen.
 • Zorg ervoor dat u de luidsprekerinput aansluit als uw auto geen ACC (accessoire) positie heeft. Dit toestel wordt geactiveerd met de voeding van de autoradio/het navigatiesysteem. Afhankelijk van het type autoradio / navigatiesysteem is het mogelijk dat dit toestel niet geactiveerd wordt.

Modus Mix
 Het toestel mengt en geeft het geluid van de iPhone / smartphone (Android) en het geluid van het stereo / navigatiesysteem van de wagen weer. Gebruik deze modus wanneer u de spraakbegeleiding van het stereo / navigatiesysteem wilt gebruiken terwijl u naar de bron van de iPhone / smartphone (Android) luistert. In dit geval schakelt u de bron van het stereo / navigatiesysteem van de wagen uit en stelt u dit zo in dat alleen de spraakbegeleiding wordt weergegeven. Afhankelijk van het stereo / navigatiesysteem van de wagen is deze modus mogelijk niet beschikbaar.

Apparaat	iPhone	Smartphone (Android)
Verbindingsmethode	-	AOA*1
Modus Car Stereo	✓	(~*)2
Modus Smartphone	✓	✓(*4)
Modus Through	✓	✓
Modus Mix	✓	✓(*4)

*1: AOA (Android Open Accessory) is een interface-standaard om USB-geladen producten als accessoires te gebruiken op Android-aansluitingen.
 *2: OTG (On-The-Go) is een interface-standaard die USB-apparaten en USB-apparaten direct verbindt. Smartphones (Android) kunnen niet worden opgeladen wanneer de OTG-verbinding wordt gebruikt. Let op het batterijniveau van de smartphone (Android).
 *3: Met de AOA-verbinding kunt u de modus Car Stereo niet gebruiken. De bediening is dezelfde als in de modus Through.
 *4: Met de OTG-verbinding kan het geluid van andere applicaties dan Sound Tune niet worden weergegeven via dit toestel.

Opmerking
 Wanneer de iPhone / smartphone (Android) niet meer verbonden is, kunnen bepaalde functies zoals Super "Todoroki" Sound en Live Simulation niet worden gebruikt.
 Zelfs wanneer de iPhone / smartphone (Android) is verbonden, mogen bovenstaande functies niet worden gebruikt onder de volgende omstandigheden.
 • Tijdens selecteren via modus
 • Tijdens het afspeLEN van media door toepassingen anders dan Sound Tune

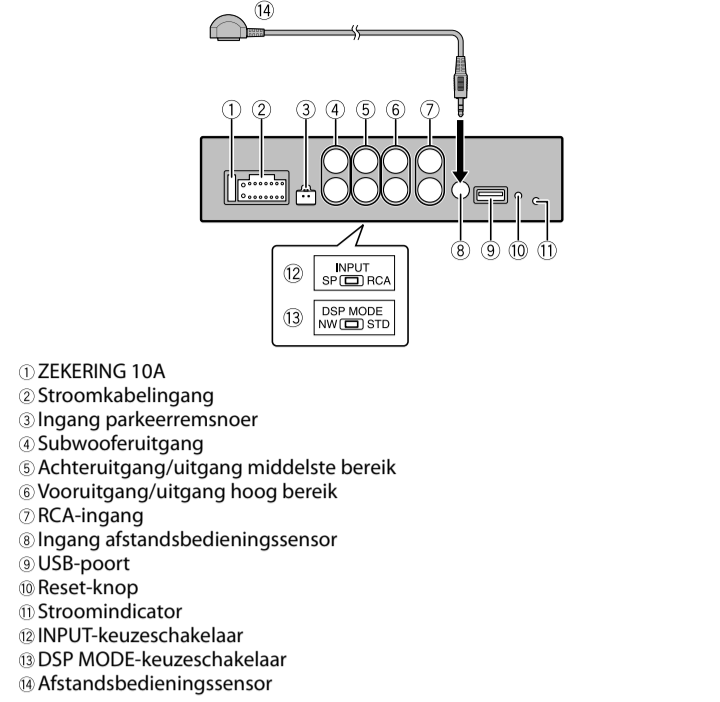
Technische gegevens

ALGEMEEN	SPANNINGSBRON	14.4V gelijkstroom (10.8-15.1V toelaatbaar)
AARDINGSSTREEK:	MAX. STROOMVERBRUIK	9.2A
AFMETINGEN	170 (B) x 40 (H) x 95 (D) <mm>	
ZEKERING	GEWICHT	10A 0,59 kg
AUDIO	MAX. VERMAGEN	50W x 4
	CONTINUÛ VERMAGEN	50Wx2ch/4D + 70Wx1ch/2D (voor SUB-WOOFER) 22W x 4 (50Hz tot 15kHz, 5%THD, 4D BELASTING, beide kanalen)
BELASTINGSIMPEDANTIE	40Ω	(4 - 8Ω/2Ω) voor 1kan) toegestaan
PREOUT	UITGANGSNIVEAU (MAX)	4.0V
	IMPEDANTIE	250Ω
	FREQUENTIEBEREIK	10Hz tot 20kHz (+0dB, -1dB)
	S/R-VERHOUDING	105 dB
	TOTALE HARMONISCHE VERVORMING	0,01%
EQUALIZER (13-BAND GRAFISCHE EQUALIZER)	FREQUENTIE	50Hz, 80Hz, 125Hz, 200Hz, 315Hz, 500Hz
	GAIN	800Hz, 1.25kHz, 2kHz, 3.15kHz, 5kHz, 8kHz, 12.5kHz ±12dB(in stappen van 0.1dB)

LUIDSPREKERINSTELLING <STANDAARDMODUS>	VOR/ACHTER (HPF)	FREQUENTIE
HELLING	0dB(Doorlaat), -6dB/oct., -12dB/oct., -18dB/oct., -24dB/oct	50Hz, 63Hz, 80Hz, 100Hz, 125Hz, 160Hz, 200Hz
SUBWOOFER (LPF)	FREQUENTIE	50Hz, 63Hz, 80Hz, 100Hz, 125Hz, 160Hz, 200Hz
HELLING	0dB(Doorlaat), -6dB/oct., -12dB/oct., -18dB/oct., -24dB/oct	25Hz, 31.5Hz, 40Hz, 50Hz, 63Hz, 80Hz
GAIN	-24 - +10dB (in stappen van 1dB)	
FASE	NORMAAL/TEGESTELD	
LUIDSPREKERNIVEAU	-24 - +10dB (in stappen van 1dB)	
TJUDALINIERING	0cm - 350cm (2.5 cm/stap)	
<NETWERKMODUS>		
HOOG (HPF)	FREQUENTIE	1.25kHz, 1.6kHz, 2kHz, 2.5kHz, 3.15kHz, 4kHz, 5kHz, 6.3kHz, 8kHz, 10kHz, 12.5kHz
HELLING	-6dB/oct., -12dB/oct., -18dB/oct., -24dB/oct	
MIDDEN (LPF)	FREQUENTIE	1.25kHz, 1.6kHz, 2kHz, 2.5kHz, 3.15kHz, 4kHz, 5kHz, 6.3kHz, 8kHz, 10kHz, 12.5kHz
HELLING	0dB(Doorlaat), -6dB/oct., -12dB/oct., -18dB/oct., -24dB/oct	
MIDDEN (HPF)	FREQUENTIE	25Hz, 31.5Hz, 40Hz, 50Hz, 63Hz, 80Hz, 100Hz, 125Hz, 160Hz, 200Hz, 250Hz
HELLING	0dB(Doorlaat), -6dB/oct., -12dB/oct., -18dB/oct., -24dB/oct	
SUBWOOFER (LPF)	FREQUENTIE	25Hz, 31.5Hz, 40Hz, 50Hz, 63Hz, 80Hz, 100Hz, 125Hz, 160Hz, 200Hz, 250Hz
HELLING	0dB(Doorlaat), -12dB/oct., -18dB/oct., -24dB/oct., -30dB/oct.	
GAIN	-24 - +10dB (in stappen van 1dB)	
FASE	NORMAAL/TEGESTELD	
LUIDSPREKERNIVEAU	-24 - +10dB (in stappen van 1dB)	
TJUDALINIERING	0cm - 350cm (2.5 cm/stap)	

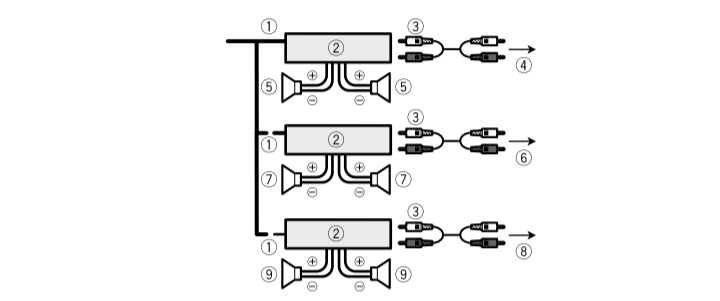
Dit toestel

Dit toestel biedt diverse geluidseffecten aan, die intuïtief worden bediend met een smartphone.



- 1 ZEKERING 10A
- 2 Stroomkabeling
- 3 Ingang parkeerremsoer
- 4 Subwoofertuitgang
- 5 Achteruitgang/uitgang middelste bereik
- 6 Vooruitgang/uitgang hoog bereik
- 7 RCA-ingang
- 8 Ingang afstandsbedieningsensor
- 9 USB-poort
- 10 Reset-knop
- 11 Stroomindicator
- 12 INPUT-keuzeschakelaar
- 13 DSP MODE-keuzeschakelaar
- 14 Afstandsbedieningsensor

Verbindingen wanneer de versterker wordt gebruikt (afzonderlijk verkocht)



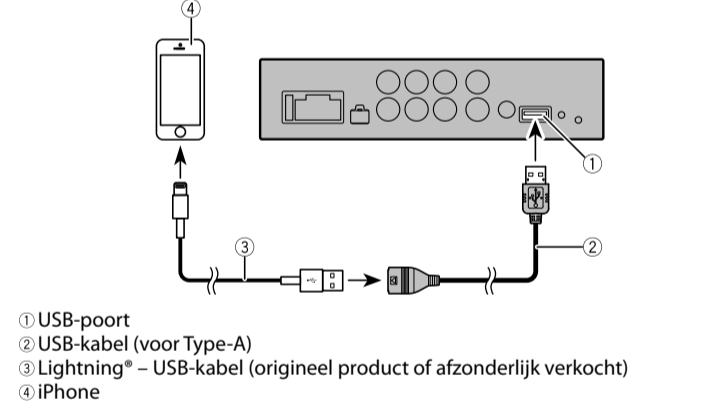
- 1 Systeemafstandsbediening
- 2 Verbinden met blauw/witte kabel.
- 3 Eindversterker (afzonderlijk verkocht)
- 4 Naar vooruitgang (STD) of uitgang hoog bereik (NW)
- 5 Voorluidspreker (STD) / luidspreker hoog bereik (NW)
- 6 Naar achteruitgang (STD) of uitgang middelste bereik (NW)
- 7 Achterluidspreker (STD) / luidspreker middelste bereik (NW)
- 8 Naar subwoofertuitgang (STD) of uitgang laag bereik (NW)
- 9 Subwoofer (STD) / luidspreker laag bereik (NW)

Opmerking
 • Het ingangssignaal van het 4 stereo / navigatiesysteem van de wagen is 2ch. Het uitgangssignaal van dit toestel wordt niet weerspiegeld, ook wanneer andere instellingen dan het overeenkomstige kanaal van het stereo / navigatiesysteem van de wagen worden gewijzigd.

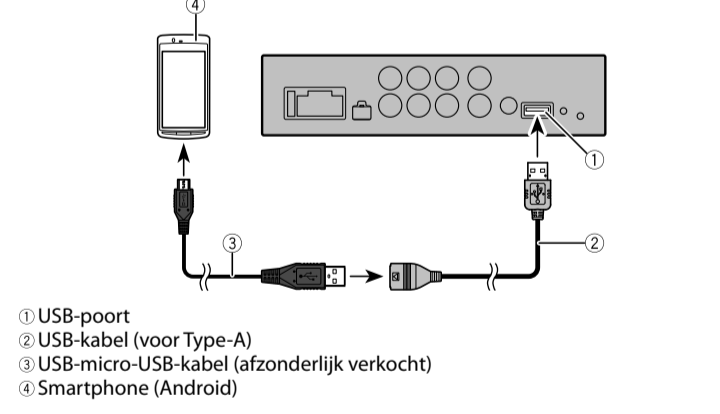
• Verbind de voor-RCA-uitgang van het stereo / navigatiesysteem van de wagen.
 • Zorg ervoor dat u de luidsprekerinput aansluit als uw auto geen ACC (accessoire) positie heeft. Dit toestel wordt geactiveerd met de voeding van de autoradio/het navigatiesysteem. Afhankelijk van het type autoradio / navigatiesysteem is het mogelijk dat dit toestel niet geactiveerd wordt.

De smartphone met dit toestel verbinden

Voor iPhone-gebruikers



Voor smartphone (Android)-gebruikers (AOA-verbinding)



- 1 USB-poort
- 2 USB-kabel (voor Type-A)
- 3 USB-micro-USB-kabel (afzonderlijk verkocht)
- 4 Smartphone (Android)

De afstandsbediening voorbereiden

Verwijder het isolatievel voor het gebruik.

De batterij vervangen

Plaats de batterij met de positieve (+) en negatieve (-) pool in de juiste richting.

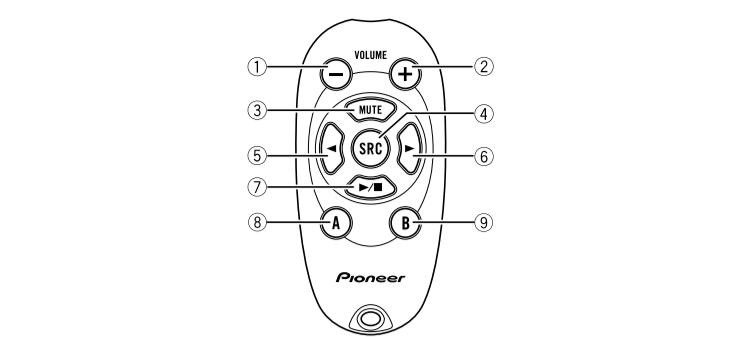
▲ WAARSCHUWING

• De batterij niet inslikken. Gevaar op chemische brandwonden.
 Dit product (en/of de meegeleverde afstandsbediening) bevat een knoopbatterij. Als de knoopbatterij wordt ingeslikt, kan hij binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en overlijden veroorzaken. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen. Als het batterijvak niet stevig kan worden gesloten, stop dan het gebruik van het product en houd het uit de buurt van kinderen. Als u vermoedt dat iemand een batterij heeft ingeslikt of in het lichaam heeft geplaatst, roep dan onmiddellijk medische verzorging in.
 • Batterijen (zowel in de verpakking als in het apparaat geplaatst) mogen niet worden blootgesteld aan hittebronnen zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

▲ BELANGRIJK

• Als de batterij onjuist wordt vervangen, bestaat er risico op explosie. Vervang de batterij alleen door een identieke of gelijkwaardige batterij.

Naam van de knoppen op de afstandsbediening



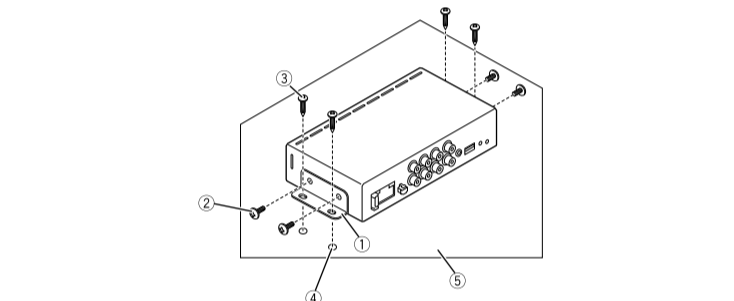
- 1 VOLUME -
- 2 VOLUME +
- 3 MUTE
- 4 SRC (bron)
- 5 Links
- 6 Druk hier om de vorige track/song te selecteren.
- 7 Rechts
- 8 Druk hier om de volgende track/song te selecteren.
- 9 AFSPLEEN/PAUZE
- 10 A Houd deze knop ingedrukt om de verbingsmodus te wijzigen (voor iPhone® / AOA-verbinding van smartphone (Android)).
- 11 B Houd deze knop ingedrukt om de verbingsmodus te wijzigen (OTG-verbinding van smartphone (Android)).

Installatie

Dit toestel

• **Belangrijk**
 • Controleer alle verbindingen en systemen voor de definitieve installatie.
 • Gebruik geen ongeoorloofde onderdelen, want dit kan tot storingen leiden.
 • Raadpleeg uw verdeler als u voor de installatie-gaten moet boren of andere wijzigingen aan de wagen moet aanbrengen.
 • Installeer het toestel niet op de volgende plaatsen:
 – waar het de goede werking van de wagen kan storen.
 – waar passagiers gekwetst kunnen geraken bij bruisak afremmen.
 • Installeer dit toestel op een veilige afstand van hete plaatsen, zoals de uitgang van de verwarming.
 • Om de instellingswaarde in te schakelen, wijzigt u de instelling van de INPUT selecteer schakelaar of de DSP MODE schakelaar en zet de ACC-schakelaar UIT/ AAN.

1. Stel de DSP MODE-keuzeschakelaar in.
2. Stel de INPUT-keuzeschakelaar in.
3. Draai de schroeven aan elke kant aan en zet het toestel vast.



- 1 Beugel
- 2 Schroef (naar de ring gerichte kop 4 mm x 8 mm)
- 3 Schroef (tappende schroef 4 mm x 12 mm)
- 4 Gat (2 mm tot 2.5 mm)
- 5 Wagenmat of chassis (installatievoorbeeld)

Over USB-apparaten

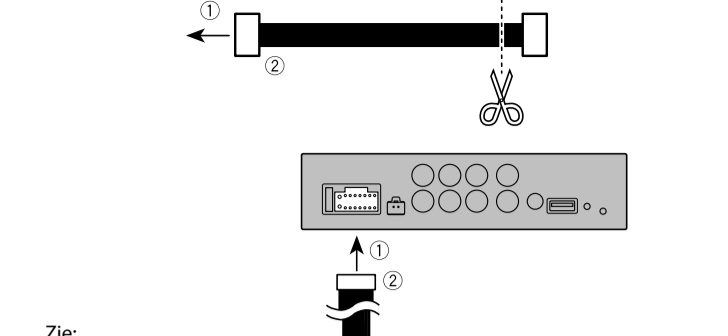
• Voor meer details over het gebruik van de iPhone / smartphone (Android) raadpleegt u de bijbehorende handleiding.
 • We kunnen niet aansprakelijk worden gesteld wanneer gegevens en dergelijke verloren gaan bij gebruik in combinatie met dit toestel.
 • Zet de iPhone / smartphone (Android) vast wanneer deze in combinatie met dit toestel wordt gebruikt.

Over verbinding met dit toestel

• Sluit geen andere apparaten dan iPhone / smartphone (Android) aan (zoals een USB-ventilator).
 • Dit is niet compatibel met verbinding door middel van een USB-hub.

Aansluiting van stroomkabel en luidspreker

Knip de meegeleverde stroomkabel en sluit hem vervolgens aan op de wagen. De bedringsbundelket (afzonderlijk verkocht) is ook verkrijgbaar om de kabel aan te sluiten.



Zie:
 • Verbindingen wanneer de luidsprekeringsdraad wordt gebruikt
 • Verbindingen wanneer de RCA-ingangsaansluiting wordt gebruikt

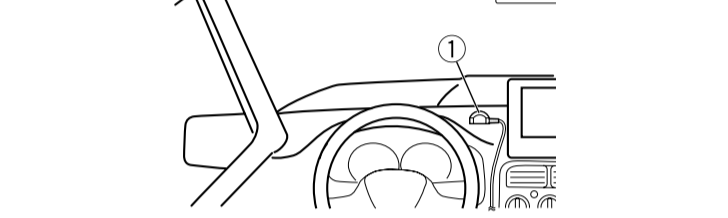
- 1 Naar stroomkabeling
- 2 Stroomkabel
- 3 Geel
- 4 Naar aansluiting die wordt gevoed, ongeacht de stand van de contactschakelaar
- 5 Rood
- 6 Naar elektrische aansluiting die door de contactschakelaar (12 V gelijkstroom) AAN/UIT wordt gestuurd

Afstandsbedieningssensor

1. Verbind de afstandsbedieningssensor met de ingang voor de afstandsbedieningssensor.

Plaats het lichtontvangsgedeelte van de afstandsbedieningssensor op een plaats waar het signaal van de afstandsbediening kan worden ontvangen.

Plaats de kabel zo dat hij niet hindert tijdens het sturen.

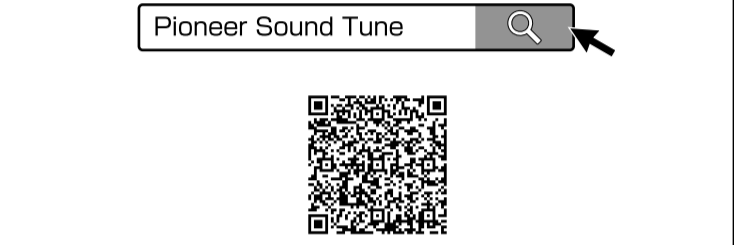


- 1 Afstandsbedieningssensor

- 1 Blauw/wit
- 2 Verbinden met de systeembedieningsaansluiting van de eindversterker (max. 300 mA 12 V gelijkstroom).
- 3 Zwart (aard)
- 4 Naar (metaal) carrosserie van wagen
- 5 Rechts
- 6 Voorluidspreker (STD) of luidspreker hoog bereik (NW)
- 7 Achterluidspreker (STD) of luidspreker middelste bereik (NW)
- 8 Wit
- 9 Wis/zwart
- 10 Grijs
- 11 Grijs/zwart
- 12 Groen
- 13 Groen/zwart
- 14 Violet
- 15 Violet/zwart

Sound Tune downloaden

Om dit toestel te gebruiken, downloadt u Sound Tune naar uw iPhone of smartphone (Android).
 Typ de zoekterm "Pioneer Sound Tune" in het zoekvenster of zoek op basis van de volgende QR-code.



▲ WAARSCHUWING

Bedien de afstandsbediening niet terwijl u rijdt. Parkeer uw wagen op een veilige plaats voor u de bedieningselementen van de afstandsbediening gebruikt.

Sound Tune kan het volgende doen.

Songs afspeLEN die op iPhone / smartphone (Android) opgeslagen zijn
 De afspeelbare songformaten zijn afhankelijk van uw apparaat. Voor meer informatie raadpleegt u de handleiding van uw apparaat.

Effectinstellingen van iPhone / smartphone (Android) songs en het geluid van het stereo / navigatiesysteem van de wagen

- Super "Todoroki" Sound
- Live Simulation

Diverse instellingen van dit toestel

- Standaardmodus (Voor/Achter / Subwoofer)
- Netwerkmodus (3-weg netwerk)
- Luidsprekerinstelling
- Grafische equalizer
- Tijdaliniering

De standaardinstelling wordt toegepast wanneer het toestel de volgende keer ingeschakeld wordt.

Wanneer het geluid niet weerklinkt

Als u geen geluid kunt horen nadat u dit toestel heeft geïnstalleerd, gaat u als volgt te werk.
 • Controleer of de iPhone / smartphone (Android) correct verbonden is met een USB-kabel.
 • Controleer of de omschakelen van OTG / AOA correct wordt uitgevoerd.
 • Zet de ACC-schakelaar UIT / AAN.
 • Neem contact op met uw verdeler of servicevertegenwoordiger als u na de bovenstaande handelingen geen verbeteringen vaststelt.

Sound Tune gebruiken

Wanneer een iPhone of smartphone (Android) met dit toestel wordt verbonden, verschijnt een bericht op de iPhone of smartphone (Android). Sound Tune start wanneer opstarten toegestaan is.



Tik op het pictogram onderaan het scherm om de werking te starten.

Hoe een reset uitvoeren

Voer een reset van dit toestel uit als het niet goed werkt of als u wilt terugkeren naar de fabrieksinstellingen. Houd de reset-knop ingedrukt en zet de ACC-schakelaar vervolgens UIT / AAN.

1. Druk op de resetknop terwijl het apparaat in werking is.
 De instellingen worden gereset na het indrukken van de resetknop.

De instellingen worden gereset na het indrukken van de resetknop.

Over de beveiligingsfunctie

Dit product is voorzien van een beveiligingsfunctie. Wanneer het product iets abnormaals detecteert, beschermen de volgende functies het product en de luidsprekeruitvoer.
 • De stroomindicator wordt rood, knippert rood en het product schakelt uit in de hierna beschreven situaties.
 – Als de luidsprekeruitgang en de luidsprekerdraad kortgesloten zijn.
 – Als een gelijkstroomspanning wordt aangelegd op de luidsprekeruitgang.
 – Als een USB-voeding iets abnormaals detecteert
 – Als een USB-lijn een communicatiefout vertoont.
 Neem contact op met uw verdeler of servicevertegenwoordiger als u geen verbeteringen vaststelt nadat u de ACC-schakelaar UIT/AAN heeft gezet of de USB heeft ingestoken of verwijderd.

Handelsmerken

USB STANDAARD SPEC. MAX. STROOMVERBRUIK

USB 2.0 High Speed 1.5A

Made for iPhone

iPhone en Lightning zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de V.S. en andere landen.
 Het gebruik van de Gemakt voor Apple-badje wil zeggen dat een toebehoren speciaal ontwikkeld is voor verbinding met de Apple-producten die in de badje aangegeven zijn, en dat het toebehoren door de ontwikkelaar gewaarborgd is als conform de Apple-werkingsnormen. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat en het voldoen aan de veiligheidsnormen en wettelijke normen.